

Surah 14. Ibrahim

Asad: to God, unto whom all that is in the heavens and all that is on earth, belongs. But woe unto those who deny the truth: for suffering severe

Malik: the One to Whom belongs all that is in the heavens and the earth. Woe to the unbelievers, for they will be sternly punished.

Pickthall: Allah, unto Whom belongeth whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth. And woe unto the disbelievers from an awful doom.

Yusuf Ali: Of Allah to Whom do belong all things in the heavens and on earth! But alas for the Unbelievers for a terrible Penalty (their Unfaith will bring them)! ¹⁸⁷²

Transliteration: Allāhi allathēe lahu mā fee alssamawāti wama fee alardi wawaylun lilkafireena min AAathabin shadeedin

Khatab:

Allah, to Whom belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And woe to the disbelievers because of a severe torment!

Author Comments

1872 - See the last note. That being the case, in what a sad plight are those who reject the Faith and Grace offered to them, and draw down on themselves all the terrible consequences of that rejection,-the Wrath to come!

[View Page](#)

Source : Alim.org-Compare Translation-Surah 14-Ayah 2